

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 99732		24.03.2022 - 19:30	
Vendor	-Plant: KUEHN+MAGEL s.r.l. -No: Waidhofen, Inc. 70025 Modugno (BA)	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	page 1/2	
Linamar Pletttenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 20.872 KG	
VAT-No.: DE123840478		"Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"		Purch. Ord. Nr.	
ASN-No	-Pos	Suppl. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor
Consignment					
550003915802 nt. wt.: 7.890 KG, gr. wt.: 8.664 KG					
KUEHN+MAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE					
Quantità dichiarata: 1250 277647					
Quantità effettiva:					
Tipo Imballaggio: 13.3.21					
Quantità Imballi: 13.3.21					
Conformità alle schede d'imballo: 13.3.21					
Data controllo: 13.3.21					
Firma: 13.3.21					
DCT300/P01850					
50436502020 18311231					
550003916202 nt. wt.: 11.097 KG, gr. wt.: 12.208 KG					
KUEHN+MAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE					
Quantità dichiarata: 654 277648					
Quantità effettiva:					
Tipo Imballaggio: 13.3.21					
Quantità Imballi: 13.3.21					
Conformità alle schede d'imballo: 13.3.21					
Data controllo: 13.3.21					
Firma: 13.3.21					
DCT300/P01850					
18311231 18311231					
DCT300/P01850					
Rating Check:					
GR:					
Quant. Check:					

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 99732		24.03.2022 - 19:30 page 2/2	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248		
-No: 91001108			-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.	Consumption:			
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4	Dispatch Type: Truck Company			
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale	Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.			
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO	-Number: 16070077			
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728	Gross Weight: 20.872 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		-Nummer Vendor	Consignment	
UC-Material: G012558X40							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 259658
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80964340/0000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033847
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G012558X40
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/23/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 6,524
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0700	1.2300	0.0150	0.0240	1.1900	0.0600	0.1900	0.2000	0.0120	0.0370	0.0050	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0012	0.0000	0.0006	0.0120	1.9000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	36.10	34.30	33.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5	Sek. 8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	158.0	170.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Datum
(date / Date)

03/24/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-002557 vom 24.03.2022



22-002557

Ludwigsburg, 25.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.03.2022 Zelt / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.03.2022 Zelt / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. 11 Anzahl der LM 12 Art der Verpackung 13 Bezeichnung des Gutes 14 Gewicht, kg 15 Umfang 16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement 19 Amtliches Kennzeichen 20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 22 Benutzter Grenzübergang 23 SCHWEITZER GmbH & Co. 24 Unterschrift und Stempel des Absenders 25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers 26 Unterschrift und Stempel des Empfängers	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	1 2 9 COLLI Getriebeteile 20.872 73,58 von bis unfrei - Rechnung an Empfänger Kfz Anhang Fahrer D-58840 PLETTENBERG D-71634 Ludwigsburg Signature et timbre de l'expéditeur Signature et timbre du transporteur Signature et timbre de destinataire	2 80964338 80964340 COLLI COLLI 20.872 73,58 km Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUENZLE FRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28. MAR 2022 Ricevuto e conservato verifica su qualità e quantità